

## 活动

### 第4回

#### [立川の孩儿飞向世界]

TMC 和立川市于 2007 年 3 月 25 日在立川市女性综合中心共同举办了第 4 回[立川の孩儿飞向世界]的活动. 当天包括来自各国的孩子们大约有 50 左右的人参加. 会场上充满了热气洋洋的气氛.

这次活动演出了英语话剧[桃太郎], 还有歌和游戏, 另外还给孩子们准备了很多礼物. 会场上, 各种语言的交流给这次的国际交流活动增添了很大的色彩.

## イベント

「世界に飛び出せ！立川っ子 Part . 4」

ねん がつ にち たちかわし  
2007年3月25日, 立川市

じょせいそうごう  
女性総合センター・AIMUに

おいて, TMC主催, 立川市

きょうさい  
共催による「世界に飛び出

せ！立川っ子」Part. 4を開催  
しました。

とうじつ  
当日は, 各国からの子供を

ふく そうぜい にん こ さんかしゃ  
含め総勢50人を超す参加者

があり, 会場は熱気に包ま  
れました。

えいご どうわげき  
英語による童話劇「ももた

ろう」, 歌とゲーム, さらに

こども  
子供にはプレゼントなどいろ

いろありました。そして

かっこくご こくさい  
各国語が飛び交い、国際

こうりゅう  
交流が大いに盛り上がりま

した。

## Event

“Take off for the World,  
Tachikawa Kids! PART 4”

On March 25, 2007, Take off for the World Tachikawa Kids! PART was held under the joint sponsorship of Tachikawa Multicultural Center (TMC) and Tachikawa City, at the latter's facility called Tachikawa Josei Sogo Center Aimu. On that day, the event had more than 50 attendants, including children from various countries, and the place was filled with passion and excitement. This International friendship event had a variety of contents, such as a juvenile play in English “Momotaro”, songs and games, and also gifts for kids etc. It was a success and everyone enjoyed it, while a lot of languages were heard at the same time.

## 衣・食・花 世界友好交流节

时间: 2007 年 11 月 10 - 11

(星期六, 星期日)

10:00~16:00

地点: 国营昭和纪念公园

绿色文化区

## 楽市世界ふれあい祭り

日時: 11 月 10-11 日 (土日)

10:00~16:00

場所: 国营昭和記念公園

みどりの文化ゾーン

## Traditional Clothes / Food / Flower International Friendship Festival

November 10-11, 2007

(Sat. Sun.)

10:00~16:00

Showa Kinen Park

Green Culture Zone

## 专家免费咨询会

2007 年 12 月 2 日 (星期日)

13:00-15:30

立川市女性综合中心(5 层楼)

## 外国人のためのリレー相談会

2007 年 12 月 2 日 (日)

13:00-15:30

場所: AIMU 5 階

## Free Professional Consultation

Dec 2, 2007, (Sun)

13:00-15:30

Tachikawa-shi Josei Sohgo  
Center “Aimu”(5th floor)

